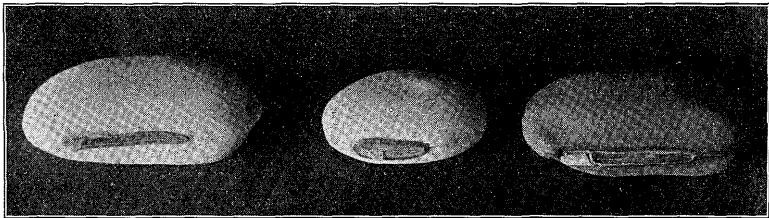


雜 錄 Miscellaneous

○刀豆學名考 (*Canavalia* cultivated in Japan.)

去年ノ秋深ク横濱ノ鈴木右二氏ノ園圃ニ於テ、農家デ普通倭性刀豆ト呼ブモノニ出會ツタ。從來刀豆ニハ種皮ニ紅白二品が知ラレテ居ル。大和本草卷之四ニ「一種花白キアリ實ハ小ナリ」トアルハ別トシ、本草綱目啓蒙卷之二十ニハ「一種白花ノ者ハ豆モ亦白シシロナタマメト呼ブ」トアリ、マタ成形圖說卷之十八ニ「花に白と淡紫の別ありて實の色も之に従ふ」トアル。コレ草本圖說卷之十三第十九圖版ニ「一種白花ナルアリ實亦白シ白ナタマメト云フ」ト見ユルノト同一デアラウ。牧野博士ハ慾齋ノ記事ニ基キ、増訂草木圖說ノ上梓ニ際シ此ノ白刀豆ニ *Canavalia ensiformis* DC. var. *alba* MAKINO (第三輯 p. 952) ノ名ヲ與ヘ、其後植物總覽ハ第一版 (1925) p. 707 及ビ第二版 (1931) p. 544 ニ之ヲ收録シテ居ル。刀豆ニ紅白二品ノアルコトハ海外ノ文獻(一例トシテハ Baron MUELLER, Select Extra-Tropical



第 1 圖 中央ちまたなまめ 右刀豆ノ紅 左ハ刀豆ノ白 (スベテ自然大)
C. ensiformis in middle, *C. gladiata* (right) var. *alba* (left) (All nat. size.).

Plants ed. 9, (1895) p. 95. 他ハ略ス)ニモ見ラレルガ、之ニ學名ヲ與ヘタノハ恐ラク牧野先生が始メテデアラウ。然シ、成形圖說卷之十八ニ「一ハ白刀豆といふこのものを植るべし花に白と淡紫の別ありて實の色も之に従ふ」トアルノガ若シ白豆カラ紅白二品ヲ生ズト云フ意味デアツテ、若シソレガ事實トスレバ、或ハ系統的ニ不純ナモノカモ知レナイ。ソレハソレトシテ、白井博士ノ植物渡來考ニヨルト、刀豆ノ始メテ現レタ邦書ハ多識篇 (1612) ダトノコトダガ、其レ以後ノ文獻ヲ全部涉獵シタラドンナ事ニナルカ知レナイガ、上記程度ノ文獻ノ範圍デハ、倭生ノモノハ見當ラナイ。前出、成形圖說中ニ「此もの二種の中一ハ房_フ生_{ナリ}ニ出来るものを八_ハ成_{ナリ}と云ふ」ナル記事ガアリ何事カラ暗示シテ居ル様ニモ見ユルガ判然シナイ。

ソコデ、色々調べテ見ルト此倭生ノモノハ、刀豆ノ倭生品デハナク、全ク別種ニ屬スルモノデアル事が判ツテ來タ。

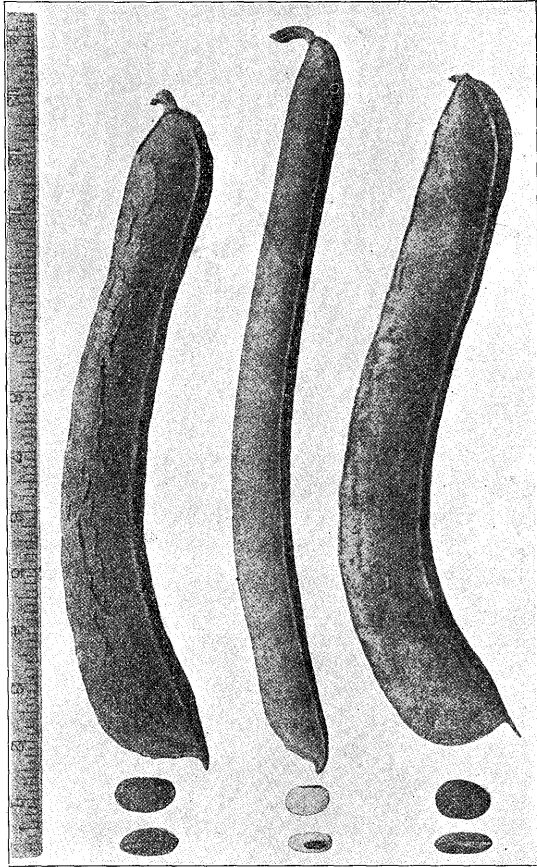
DE CANDOLLE ノ *Prodromus systematis naturalis regni vegetabilis* II (1825) p. 404 ニハ *Canavalia* 屬ノ數種ガ書イテアルガ、其内ノ *C. ensiformis* (舊世界ノ熱帶産) 即チ現在ノなまめノ學名トシテ使用サレテ居ルモノガ、反ツテ此倭生品 (西印度産) ニ當ルモノデアルコトハ「Flores purpurascences. Semina alba hilo lateri cincto」ナル適

切ナ記事特ニ hilo lateri cincto ナル匂ガ、完全ニ本品ナルコトヲ表現シテ居ル。本品ハ直立シ又ハ斜上スル莖ヲ有シ、決シテ蔓性ヲ呈セズ、莢果ハ刀豆ノ夫レヨリ細ク、種皮ハ白色デ長サ約 2cm 幅マタ 1.4cm ニシテ、臍點ハ線狀デ約 9mm 即チ種子全長ノ約半分ニ達シ、其周圍ハ煉瓦色ヲ呈シ、子葉ノ色ハ白色デアルガ、微ニ淡黄デ白刀豆ノソレヨリモ淡色デアル。即チ種子ノ特長丈デ立派ニ區別ガデキル。

然ラバ、刀豆ノ學名ハト云フニ、夫レハ *Canavalia gladiata* DC. デアルコトガ餘リニモ明白デアル事ハ Prodrum (l. c.) ノ記事中ニ、BANK'S, Ico. Selecte Plant. (1791) t. 39 (即チ "Nat-tamame" ト銘ヲ打ツタ立派ナ刀豆ノ圖) ヲ引用シテアルノデ全ク議論ノ餘地ガナイ。

從來コノ二者ガ混合サレ、或ハ同一視サレタコトハ Curtis's Bot. Mag (1843) t. 4027 ノ處ニモ既ニ指摘サレテ居ル通りデアツテ、Index kewensis トカ Index Londinensis ヲ其マ、無批判デ利用サセテ頂ケナイノハ遺憾デアル。ソコデ、余ハ刀豆即チ *C. gladiata* DC. ノ標準圖トシテハ、前出 BANK'S Ico. t. 39 ト BLANCO ノ Fl. de Filip. (1878-80) t. 449 ヲ認メ ROB. WIGHT ノ Icon. Pl. O. Indiae III (1843) t. 753 ハ此ノ場合暫ク除外シテオクベキダト考ヘルノデアル。

トコロガ、實ハ今頃コンナ事ヲ骨ヲ折ツテ調べ見タガ、所謂無益ナ勞働デアツタコトガ判ツタ、ト云フノハ即チ米國農務者ノ Dept. circular 92 (April 1920) デ C. V. PIPER ト云フ人ガ "The Jack Bean" ト云フ表題デ、問題ノ二者ヲ明瞭ニ區別シテ居ルカラデアル、依ツテ、同氏ノ挿圖ト、余ノ寫眞トヲ併セテ茲ニ掲出スル事ニシタ、マタ、L.H. BAILEY ト



第2圖 米國農務省 Circular 92 (1920) ヨリ轉載シタなたまめト
たちなたまめトノ比較圖
Canavalia gladiata or Sword bean and *C. ensiformis* or Jack
bean from PIPER'S report in U.S. Dept. Circular no. 92 (1920).

ノ A Manual of Cultivated Plants (1924) ニモ、殆ンド同様な區別ガ試ミラレテ居ル。然シ、之等ハ皆通俗的ナモノデ、基本的ニハ既ニ DE CANDOLLE ガ正々堂々ト區別シテ居ルノデアル。ソナコンナデ、本邦ニ栽培サレテ居ル刀豆ヲ下ノ如クニ整理スルノ必要ヲ認メルガ之ハ一ツノ提案デアルニ過ギナイコトヲ斷ツテオク。

Canavalia cultivated in Japan

Canavalia gladiata DE CANDOLLE, Prod. Par. II (1825) p. 404; BANK's, Ico Select. Plant. (1791) t. 39; BLANCO, Fl. de Filip. (1878-80) t. 449; C. V. PIPER in U. S. Dept. Circ. 92 (1920); L. H. BAILEY, A Manual Cult. Pl. (1924) p. 399.

Nom. Jap. *Nata-mame*

var. *alba* (MAKINO) nov. comb.

syn. *Canavalia ensiformis* (non DC.) MAKINO in Sōmoku Dzusetsu vol. III (1913) p. 952; MAKINO et NEMOTO Flora of Japan ed. 1 (1925) p. 707, ed. 2, (1931) p. 544. var. *alba* MAKINO (ll. cc.)

Nom. Jap. *Siro-nata-mame*.

Canavalia ensiformis DC. (l. c.), CURTIS's Bot. Mag. (1843) t. 4027; C. V. PIPER (l. c.); L. H. BAILEY (l. c.)

Nom. Jap. *Tati-nata-mame* (nom. nov.)

These plants have been cultivated in Japan for their edible pods. (K. HISAUTI).

尙附隨シタ問題トシテ、DC ハ (l. c.) *C. ensiformis* β *albida* ナルモノヲ發表シテ居テ、之ニ *floribus seminibus quæ albidis* ナル記相文ヲ添付シテ居ルガ、之レハ、果シテ我國ニアルカドウカ判然シナイ。然シ、余ガ本文ノ初メニ引用シタ大和本草ノ記事ト併セテ考フベキモノデハアルマイカ、從ツテ、本邦ノ何處カデソナモノガ培養サレテ居ナイトハ限ルマイ。サテ、ソロソロ野山ヲ荒シナガラ他人ノ園圃ニモ手ヲ延バスコトニシナケレバナラナイ。

マタ 英語デハたちなたまめヲ Jack Bean なたまめヲ Sword Bean ト云フ様デアル、序ニ附記シテオク。 (久内清孝 K. HISAUTI)

EMENDANDA 訂正

Vol. XIII No. 3, P. 210	in foot note	locus read. lacus.
P. 211	lin. 2	lextu „ textu.
P. „	lin 21	6.5 cm „ 6.5 mm.
P. 213	行 17	外面 ハ 兩面
P. 214	行 1	散 ハ 散
P. 215	„ 1	ンカ ノ次ニ 」ヲ入レル
P. 217	„ 下カラ 12	P. 5 ハ P. 51